



**OUR LADY OF
THE ROSARY
PARISH**

JULY 30, 2023 - 17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



“The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field.”
- Mt 13:44

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)
Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English),
6:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)
Sunday - 7:00 AM (Spanish),
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

MESSAGE FROM FATHER MIKE



Dear Family of Our Lady of the Rosary Parish

Although, at the moment I am writing this communication to you, I have not yet received the formal confirmation that our guests who have been sheltering at Wright College will move to another location, news sources

report that soon our asylum seekers will be given a new shelter. It has been a privilege to be of service to our brothers and sisters who are recent arrivals to our city. In my conversations with many of them, I was deeply moved by their stories about their decision to leave their original homes and journey to our great nation. I was inspired to reflect on similar decisions made by my beloved grandparents and great grandparents to leave behind the problems of the old world and to seek a new beginning for their families, for my family, in a new world. I invite you to join your prayers to mine, asking God to keep our recent guests safe and to establish their families in a safe place where their children may grow in God's grace, in freedom, as they pursue happiness.

I also pray that our guests maintain fond memories of our parish and the generous service of so many parishioners in offering Sunday night hospitality to them after the 6:00 PM Mass in Spanish celebrated at Saint Pascal Church. In particular, I pray that they will fondly remember our Vicar, Bishop Kevin Birmingham and Deacon Jaime Rios leading them, like true shepherds of the flock, down Narragansett Avenue to Saint Pascal. I thank the musicians, the choir, the

ushers, all liturgical ministers, Deacon Victor Uruchima, Deacon Charlies Shallcross, Deacon Mike Ahern, Johanna Ortegon, Maria Arrez, Nilma Osiecki , Tony Lopez, Betty Arena, Julie Clancy, and Diego Suarez.

Thanks, too, to Gustavo Lopez, Annette Zelnick, and other parents from PFGA who first brought the situation of the Asylum seekers to our awareness. Thanks to Joe Angelastri and City Newsstand, the management and staff of Culver's on Irving Park Road, John and Gabriela Panvino and the entire staff at Poretta's, Kathy Ransford and the Saint Vincent DePaul Society, Dr, Mary O'Reilly, John Cvikota, Pam Rubeo, Amy Zander and the PFGA Parents Club, David O'Neill and the Holy Name Society, the Women's Club, Joan Billingham and the Saint Cyprian Food Pantry, Gretchen Moore, and the Northside Latin Progress service, the Guadalupanas, Laya Prada and the Divine Mercy Devotees.

So many of our parishioners and neighbors worked so very hard to provide phenomenal experiences of hospitality for a sustained period of time to our brothers and sisters who sheltered in our midst at Wright College. May Our Lady of the Rosary respond to your kindness and generosity by watching over you and those you love, keeping you safe until the day when she carries you into the Kingdom of her Divine Son.

Blessings!!!

Father Mike O'Connell

GOSPEL MEDITATION

Our culture seems more polarized and divided than ever. Into this wounded situation, our Catholic faith has a healing remedy to offer: the gift of wisdom. When the Lord offers to give King Solomon anything the monarch desires, he requests "an understanding heart" (1 Kings 3:9). In his polarized situation, the King doesn't ask for power to defeat his enemies. He asks for a wise and understanding heart to judge right from wrong. This wisdom is elevated and fulfilled in Jesus who teaches us to bring forth "both the new and the old" (Matthew 13:52).

In our fractured society, we Christians should stop pining for political power to crush our perceived enemies. That often just makes things worse. Rather, it's much more useful to beg for the grace of true wisdom which transcends both sides of the aisle. This places us in a fresh position from which we can help our culture see what is true and good all across the ideological spectrum. Sometimes we'll look like liberals (e.g., in our love for the poor and marginalized) and other times like conservatives (e.g., in our sexual ethics and views on religious freedom). Because this wisdom is free from ideological narrowness, it will help to heal these painful fractures. Lord Jesus, this week, pour into us your healing wisdom.

— Father John Muir

MESSAGE FROM FATHER MIKE



Querida Familia de Nuestra Señora del Rosario Parroquial

Aunque, en este momento le escribo esta comunicación, aún no he recibido la confirmación formal de que nuestros huéspedes que se han estado refugiando en Wright College

se mudarán a otro lugar, las fuentes de noticias informan que pronto nuestros solicitantes de asilo recibirán un nuevo refugio. Ha sido un privilegio estar al servicio de nuestros hermanos y hermanas recién llegados a nuestra ciudad. En mis conversaciones con muchos de ellos, me conmovieron profundamente sus historias sobre su decisión de abandonar sus hogares originales y viajar a nuestra gran nación. Me inspiré para reflexionar sobre decisiones similares tomadas por mis queridos abuelos y bisabuelos para dejar atrás los problemas del viejo mundo y buscar un nuevo comienzo para sus familias, para mi familia, en un mundo nuevo. Los invito a unir sus oraciones a las mías, pidiéndole a Dios que mantenga seguros a nuestros huéspedes recientes y que establezca a sus familias en un lugar seguro donde sus hijos puedan crecer en la gracia de Dios, en libertad, mientras buscan la felicidad.

También rezo para que nuestros invitados mantengan buenos recuerdos de nuestra parroquia y el generoso servicio de tantos feligreses al ofrecerles hospitalidad el domingo por la noche después de la misa en español de las 6:00 PM ofrecida en la Iglesia de San Pascual. En particular, rezo para que recuerden con cariño a nuestro vicario, el obispo Kevin Birmingham y el diácono Jaime Ríos, guiándolos, como verdaderos

pastores del rebaño, por la avenida Narragansett hasta St. Pascal. Agradezco a los músicos, al coro, a los ujieres, a todos los ministros litúrgicos, al diácono Victor Uruchima, al diácono Charles Shallcross, al diácono Mike Ahern, a Johanna Ortegón, a María Arrez, a Nilma Osiecki, a Tony López, a Betty Arena, a Julie Clancy, y a Diego Suárez.

Gracias, también, a Gustavo López, Annette Zelnick y otros padres de PFGA que primero trajeron la situación de los solicitantes de asilo a nuestra conciencia. Gracias a Joe Angelastri y City Newsstand, la gerencia y el personal de Culver's en Irving Park Road, John y Gabriela Panvino y todo el personal de Poretta's, Kathy Ransford y la Sociedad St. Vincent DePaul, Dr. Mary O'Reilly, John Cvikota, Pam Rubeo, Amy Zander y el Club de Padres PFGA, David O'Neill y la Sociedad del Santo Nombre, el Women's Club, Joan Billingham y la despensa de alimentos de St. Cyprian, Gretchen Moore, y el servicio Northside Latin Progress, Guadalupanas, Laya Prada y los Fieles Devotos de la Divina Misericordia.

Muchos de nuestros feligreses y vecinos trabajaron muy duro para proporcionar experiencias fenomenales de hospitalidad durante un período sostenido de tiempo. Para nuestros hermanos y hermanas que se refugiaron en medio de nosotros en Wright College. Que Nuestra Señora del Rosario responda a su bondad y generosidad velando por ustedes y por los que aman, manteniéndonos a salvo hasta el día en que nos lleve al Reino de su Divino Hijo.

¡¡¡Bendiciones!!!

P. Mike O'Connell

MEDITACIÓN EVANGÉLIC

Ahora, el Señor usa para su enseñanza las palabras tesoro, comerciante y red. Otras tres parábolas hermosas para aprender a trabajar por el Reino de los cielos. El comerciante encuentra el tesoro y compra todo el campo, pero antes, vende todo lo que tiene para obtener lo mejor. ¡El tesoro! Nuestro tesoro, actualmente, podría ser nuestra amistad con Dios, dejar todo por conservarla, sería el reto. El comerciante en perlas finas hace lo mismo. Nuestras perlas pueden ser la bondad y la justicia, el trabajo de servir con amor a los que nos rodean. La red que recoge toda clase de peces, podría ser no tener prejuicios contra nadie, no discriminar a la persona por su raza o apariencia. Ya que todos somos iguales ante Dios.

Veamos ahora que nos dice el papa Francisco en su catequesis: "El reino de los cielos es lo contrario de las cosas superfluas que ofrece el mundo, es lo contrario de una vida banal: es un tesoro que renueva la vida todos los días y la expande hacia horizontes más amplios. De hecho, quien ha encontrado este tesoro tiene un corazón creativo y buscador, que no repite, sino que inventa, trazando y recorriendo caminos nuevos, que nos llevan a amar a Dios, a amar a los otros, a amarnos verdaderamente a nosotros mismos" (07/26/2020). Jesús nos advierte que al final de los tiempos seremos separados y habrá un destino eterno diferente. Ahora es el momento del cambio, de la conversión. Pon manos a la obra, no pierdas el tiempo.

BLOOD DRIVE



Our Lady of the Rosary Parish - Saint Bartholomew Church Blood Drive

Sunday, August 6
9:00 AM - 3:00 PM
Hospitality Suite

vitalant.

 **GIVE BLOOD TODAY** / vitalant.org
Eligibility questions? Call 877-258-4825

To sign up, please contact Deacon Santiago or the Parish Office.

You can also visit Vitalant.org and click on Donate Now. Select option as appropriate and then search by group code: ORD00691 to select appointment time or search by drive date.

Appointments recommended.

Walk-Ins welcome.

Prepare: Eat well, hydrate, and bring ID.

Please feel free to invite family and friends to donate blood at: St. Bartholomew's Blood Drive.

All donors who come to donate are automatically entered into a drawing to win 1 of 5 \$2,000 prepaid gift cards! Gift card is redeemable by email.

There is a severe blood shortage in our area.

Your blood donation can greatly benefit patients in our area and save lives!

CAMPAÑA DE DONACIÓN DE SANGRE



Campaña de Donación de Sangre de la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario Iglesia de San Bartolomé

Domingo, 6 de Agosto
9:00 AM - 3:00 PM
Salon de Hospitalidad

vitalant.

 **DONE SANGRE HOY** | vitalant.org

Para hacer una cita y donar sangre, por favor contacte al Diácono Santiago o a la oficina de la Parroquia.

También puede visitar Vitalant.org. Haga click en Donate Now y use el código de grupo: ORD00691 para hacer una cita o busque la campaña de donación por fecha.

Se recomienda hacer cita, pero los donantes sin cita previa serán bienvenidos.

Prepárese: Aliméntese bien, hidrátese y aporte su identificación.

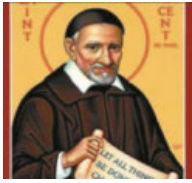
No olvide invitar a familiares y amigos para donar en la Iglesia San Bartolomé el día de la campaña de donación.

Existe una necesidad urgente de donaciones de sangre en nuestra área.

Con su donación de sangre usted podrá ayudar a pacientes en hospitales locales y salvar vidas!

Todos los donantes serán ingresados a un sorteo para ganar 1 de 5 tarjetas de valor de \$2,000 (Redimible por correo electrónico).

SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL



In the Gospel, we find that the demand of daily Christian living is to spend our life primarily searching for the kingdom of God.

This week, please say a special prayer each day for the poor and forgotten in our parish.

During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society collects non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

En el Evangelio, encontramos que la demanda de la vida cristiana diaria es pasar nuestra vida buscando principalmente el reino de Dios.

Esta semana, por favor diga una oración especial cada día por los pobres y olvidados en nuestra parroquia.

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad de San Vicente de Paúl recolecta alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la Iglesia de San Pascal en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento que la iglesia esté abierta.



Congratulations to all of the couples celebrating 50 years of marriage this year!

The Chicago Archdiocese Golden Wedding Anniversary Mass is scheduled to be held Sunday, September 17, 2023 at 2:30 PM. The Mass will be celebrated at Holy Name Cathedral, 735 North State Street, Chicago, Illinois.

Please register by September 15, 2023. To register, please see <https://pvm.archchicago.org/events/golden-wedding/>

¡Felicitaciones a todas las parejas que celebran 50 años de matrimonio este año!

La Misa del Aniversario de las Bodas de Oro de la Arquidiócesis de Chicago está programada para el domingo 17 de septiembre de 2023 a las 2:30 PM. La misa se celebrará en la Catedral del Santo Nombre, 735 North State Street, Chicago, IL 60654.

Regístrese antes del 15 de septiembre de 2023. Para registrarse, consulte <https://pvm.archchicago.org/events/golden-wedding/>



Stroke Scan Plus will be hosting a Stroke, Vascular and Abdominal Ultrasound Screening in the Hospitality Room at Saint Bartholomew Catholic Church on Friday, August 11 and in Room 100 at Saint Pascal Catholic Church on Thursday, August 17.

They will check the carotid arteries on both sides of the neck for fatty plaque build-up which accounts for 80% of all strokes. They will check the abdominal aorta which is the main artery off the heart for aneurysms, the thyroid which controls the metabolism for cyst, nodules and enlargements, the liver, gallbladder and both kidney's for cyst, masses, fluid build-up and tumors.

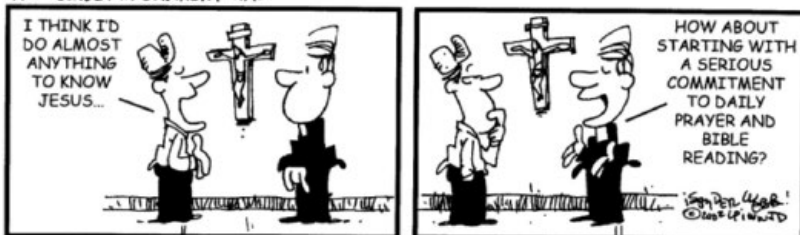
These screenings are typically NOT performed at annual check-ups, nor will insurance companies pay for them unless you are symptomatic. Collectively, these screenings cost thousands. Stroke Scan will be offering them to you for \$169 for all 7 combined. Health/Flex Savings Accounts are accepted. Please call 866-935-7226 to schedule an appointment today. Prevention is the KEY to early detection.

Stroke Scan Plus organizará un examen de ultrasonido vascular, vascular y abdominal en la Iglesia Católica de San Bartolomé el viernes 11 de agosto de 2023 Y en la Iglesia Católica de San Páscar el jueves 17 de agosto de 2023.

Revisarán las arterias carótidas en ambos lados del cuello para detectar la acumulación de placa grasa, que representa el 80% de todos los accidentes cerebrovasculares. Revisan la aorta abdominal, que es la arteria principal del corazón en busca de aneurismas, la tiroides que controla el metabolismo de quistes, nódulos y agrandamientos, el hígado, la vesícula biliar y ambos riñones para quistes, masas, acumulación de líquido y tumores.

Estos exámenes generalmente NO se realizan en chequeos anuales, ni las compañías de seguros pagarán por ellos a menos que usted sea sintomático. En conjunto, estas proyecciones cuestan miles. Stroke Scan se los ofrecerá por \$ 169 para los 7 combinados. Se aceptan cuentas de ahorro Health/Flex. Llame al 866-935-7226 para programar una cita hoy. La prevención es la CLAVE para la detección temprana.

17th SUNDAY IN ORDINARY TIME



STEWARDSHIP

Thank you to those who use their weekly envelopes at Mass or mail weekly donations to the parish office. Also, thanks to those who choose to make their donations electronically. Parishioners continue to move to electronic giving through the safe and convenient portal, givecentral.org. Special thanks to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution! Thank you for your continued support!

Weekly Collection - July 16, 2023	
Stewardship	\$ 5,276.05
Loose Change	\$ 3,448.76
Electronic Giving	\$ 2,923.00
Total	\$11,647.81

EMERGENCY NUMBERS

Need help? Food, shelter, housing, employment, job training, counseling, addictions, utilities, physical or mental health services, legal and financial, immigration, naturalization and refugee and senior services are provided by **Catholic Charities**. Call 312-655-7700 or catholiccharities.net.

Alcohol and Drug Abuse	1-800-821-4357
Child Abuse	1-800-252-2873
National Domestic Violence	1-800-799-SAFE
National Sexual Assault	1-800-656-4673
Compulsive Gambling Hotline	1-410-332-0402
Poison Control	1-800-222-1222
Suicide Prevention	1-800-273-8255
Elder Abuse	1-800-252-8966

PLANNED GIVING

Leave Your Legacy Through a Bequest

Please consider including a gift to our parish in your will or trust to support our faith community well into the future. A bequest can be made to our parish using the following language:

"I give [insert specific dollar amount, or percentage of net or residuary] to The Catholic Bishop of Chicago, Tax ID #36-2170826, a corporation sole located in Chicago, Illinois, to be used for the benefit of Our Lady of the Rosary located in Chicago, Illinois. However, if Our Lady of the Rosary ceases to exist in its current form, then to the new parish or parishes erected in its stead."

Please consult an attorney and financial advisor when drafting your will or trust. For more information, please visit myimpact.archchicago.org or contact Deacon Greg Vogt, Philanthropy Officer, Archdiocese of Chicago at 312-995-0686 or gvogt@archchicago.org.

ELECTRONIC GIVING



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

READINGS FOR THE WEEK OF JULY 30, 2023

- Sunday:** 1 Kgs 3:5, 7-12/Ps 119:57, 72, 76-77, 127-128, 129-130 (97a)/Rom 8:28-30/Mt 13:44-52 or 13:44-46
- Monday:** Ex 32:15-24, 30-34/Ps 106:19-20, 21-22, 23/Mt 13:31-35
- Tuesday:** Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28/Ps 103:6-7, 8-9, 10-11, 12-13/Mt 13:36-43
- Wednesday:** Ex 34:29-35/Ps 99:5, 6, 7, 9/Mt 13:44-46
- Thursday:** Ex 40:16-21, 34-38/Ps 84:3, 4, 5-6a and 8a, 11/Mt 13:47-53
- Friday:** Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37/Ps 81:3-4, 5-6, 10-11ab/Mt 13:54-58
- Saturday:** Lv 25:1, 8-17/Ps 67:2-3, 5, 7-8/Mt 14:1-12
- Sunday:** Dn 7:9-10, 13-14/Ps 97:1-2, 5-6, 9/2 Pt 1:16-19/Mt 17:1-9

MAYORDOMÍA

Gracias a aquellos de ustedes que usan sus sobres semanales en la Misa o envían sus donaciones semanales a la oficina parroquial. Además, gracias a aquellos optan por hacer sus donaciones electrónicamente. Los feligreses continúan moviéndose a las donaciones electrónicas a través del portal seguro y conveniente, givecentral.org. ¡Un agradecimiento especial a aquellos que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colecta de Ofertorios!

¡Gracias por su continuo apoyo!

Colección semanal - 16 de julio de 2023

Mayordomía	\$ 5,276.05
Cambio suelto	\$ 3,448.76
Donaciones electrónicas	\$ 2,923.00
Total	\$11,647.81

NÚMEROS DE EMERGENCIA

¿Necesitas ayuda? Caridades Católicas proporcionan alimentos, refugio, vivienda, empleo, capacitación laboral, asesoramiento, adicciones, servicios públicos, servicios de salud física o mental, legales y financieros, inmigración, naturalización y refugiados y servicios para personas mayores. Llame al 312-655-7700 o catholiccharities.net.

Abuso de alcohol y drogas	1-800-821-4357
Abuso infantil	1-800-252-2873
Violencia doméstica nacional	1-800-799-SAFE
Agresión sexual nacional	1-800-656-4673
Línea directa de juego compulsivo	1-410-332-0402
Control de envenenamiento	1-800-222-1222
Prevención del suicidio	1-800-273-8255
Abuso de ancianos	1-800-252-8966

DONACIONES ELECTRÓNICAS



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web

"Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas

LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 30 DE JULIO DE 2023

Domingo:	1 Re 3, 5-13/Sal 118, 57. 72. 76-77. 127-128. 129-130 (97)/Rom 8, 28-30/Mt 13, 44-52 o 13, 44-46
Lunes:	Ex 32, 15-24. 30-34/Sal 105, 19-20. 21-22. 23/Mt 13, 31-35
Martes:	Ex 33, 7-11; 34, 5-9. 28/Sal 102, 6-7. 8-9. 10-11. 12-13/Mt 13, 36-43
Miércoles:	Ex 34, 29-35/Sal 98, 5. 6. 7. 9/Mt 13, 44-46
Jueves:	Ex 40, 16-21. 34-38/Sal 83, 3. 4. 5-6 y 8. 11/Mt 13, 47-53
Viernes:	Lv 23, 1. 4-11. 15-16. 27. 34-37/Sal 80, 3-4. 5-6. 10-11/Mt 13, 54-58
Sábado:	Lv 25, 1. 8-17/Sal 66, 2-3. 5. 7-8/Mt 14, 1-12
Domingo:	Dn 7, 9-10. 13-14/Sal 96, 1-2. 5-6. 9/2 Pe 1, 16-19/Mt 17, 1-9

DONACIONES PLANIFICADAS

Deje su legado mediante una herencia

Por favor considere incluir una donación a nuestra parroquia en su testamento o fideicomiso para apoyar a nuestra comunidad de fe en el futuro. Se puede dejar una herencia a nuestra parroquia usando el siguiente lenguaje:

"Yo dono [inserte cantidad específica en dólares, o porcentaje de neto o residual] a The Catholic Bishop of Chicago, identificación fiscal #36-2170826, una corporación unipersonal ubicada en Chicago, Illinois, para ser usado para el beneficio de Our Lady of the Rosary ubicada en Chicago, Illinois. Sin embargo, si Our Lady of the Rosary deja de existir en su forma actual, entonces a la nueva parroquia o parroquias erigidas en su lugar".

Por favor consulte a un abogado y asesor financiero cuando esté redactando su testamento o fideicomiso. Para más información por favor comuníquese visite myimpact.archchicago.org. o comuníquese con el diácono Greg Vogt, encargado de Filantropía, Arquidiócesis de Chicago, al 312-995-0686 o gvogt@archchicago.org.

MASS INTENTIONS



SAINT PASCAL

SATURDAY - JULY 29

4:00 PM +Jim Brown
+Annette McCorquodale

SUNDAY - JULY 30

8:00 AM +Lisa Jeannine Audino
10:00 AM +William Gibson
+Raul Ramos & Miguel Ramos
6:00 PM +Justino Ramirez
+Ruben Vilchis & +Esther Rojas

MONDAY - JULY 31

8:30 AM +Nicky Risa

TUESDAY - AUGUST 1

8:30 AM Mass for Parishioners

WEDNESDAY - AUGUST 2

8:30 AM +William Hartigan

THURSDAY - AUGUST 3

8:30 AM +John & Marie A. Maher
+Charles & Margaret Kelly

FRIDAY - AUGUST 4

8:30 AM Mass for Parishioners

SATURDAY - AUGUST 5

8:30 AM Mass for Parishioners
4:00 PM Sharon Marquez (Birthday)
+Deacon Gene Kummerer, Jr.

SUNDAY - AUGUST 6

8:00 AM +Daniel J. Perez
10:00 AM +Geri Maleski
+Heneryk & Genowefa Zielezinski
6:00 PM † Deceased members of the Garcia, Padilla
& Vacio Family
+Justino Ramirez

+Faithful Departed

SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - JULY 29

4:30 PM In Thanksgiving - Esther Gomez
+Ted Bauer

SUNDAY - JULY 30

7:00 AM Birthday Blessings - Carmen Torres
Health Intentions - Jesus Ramon Diaz
10:00 AM +William Gibson
+Raul Ramos & Miguel Ramos
1:00 PM +Alberto & Mariana Zarate
Safety & Wellbeing of Guillermo Villanueva Jr.
Birthday Blessings - Carmen Torres

MONDAY - JULY 31

8:30 AM Special Intentions - Ted Bauer

TUESDAY - AUGUST 1

8:30 AM Mass for Parishioners

WEDNESDAY - AUGUST 2

8:30 AM Special Intentions - Ted Bauer

THURSDAY - AUGUST 3

8:30 AM +Jose Zambrano (1 year anniversary)

FRIDAY - AUGUST 4

8:30 AM Mass for Parishioners

SATURDAY - AUGUST 5

8:30 AM Special Intentions - Ted Bauer
4:30 PM +Sheila McNulty
+Marie Stunck Burns

SUNDAY - AUGUST 6

7:00 AM +Manuela Almaraz
+Almas Benditas del Purgatorio
10:00 AM Jesus Ramon Diaz - (Good Health)
Jose Ramon Diaz (Good Health)
1:00 PM +Alejandrina Soto and Roque Vera
+Chuck Kessell

Acompañenos a rezar el Santo
Rosario todos los Domingos en la
Iglesia San.Pascual a las 5:00 PM.



Please join us to pray the rosary
after the 8:30 AM morning Mass
Monday through Saturday at Saint Pascal Church.

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern
Gene Dorgan
Jaime Rios
Faustino Santiago
Charley Shallcross
Victor Uruchima
Deacons

Maria Arrez
Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon
Director of Music & Liturgy

Tony Lopez
Operations Director

Jim Phillips
Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Nilma Osiecki
Principal

PARISH OFFICE

Saint Pascal
3935 N. Melvina Ave.
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 11:00 AM to 2:00 PM
Monday, Wednesday & Friday

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Daisy Acosta, Pete Acosta, Peter Alcantar, Amelia Anaya, Barb Arroyo, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Jean Bauer, Donald Bonnem, Virginia Bentley, Edmee

Cappas, Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Patricia Dineen, Joanne Domasik, Gene Dorgan, Bernice Duggan, Paul Gallagher, Estelita Guzman, Catherine Heneghan, Freddy Ihier, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Antonio Jara, Rosa Lara, JoAnne Leck, John Lendino, Rafael Lira, Graciela Luque, Irene Maldonado, Simon Martinez, Noreen Melone, Misty Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Tom Pike, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Joe Poelsterl, Judith Powell, Catalina Rosales, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mark, Sabas, Mary Santiago, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Ed Stachon, Carmen Torres, Dominic Tufano, Elda Urteaga, Jose Guadalupe Urteaga, Marjorie Van de Carr, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on the list. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Yvette Shields, Jan Gryglak, Isabel Insidioso, Diane Sullivan, Ted Bauer

OUR MILITARY...

Lt. Angel J Morales (Navy), Elena Yoshimura

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

QUESTIONS AND ANSWERS

Question:

Why do priests kiss the altar at the start of Mass

Answer:

Our churches and chapels are filled with symbols. We might think of the more common symbols (like the crucifix, statues, stained-glass windows, vestment color and altar cloths) as well as major symbols (such as the paschal candle and the baptismal font). But there are some things that we can take for granted in our sacred spaces, because unfortunately, they seem to just be part of the building, including three of the main symbols of our liturgy: the ambo (lectern), the chair for the priest celebrant, and the altar.

These three objects are placed in a specially designated area called the sanctuary. They are the places where the Word of God is proclaimed, where the priest prays and presides at the celebration, and where the bread and wine are offered by the priest during the Eucharistic Prayer. Although each of these objects is sacred because of the role they play in our worship, the altar holds a special place. In a document containing the rules and instructions for the Mass — the “General Instruction of the Roman Missal” — we read: “The altar on which the Sacrifice of the Cross is made present under sacramental signs is also the table of the Lord to which the People of God are called together to participate in the Mass, as well as the center of the thanksgiving that is accomplished throughout the Eucharist” (no. 296).

One of the ways that we recognize the importance of the altar is when the priest and deacon kiss the altar at the beginning of Mass. Kissing is an ancient act of devotion. Remember, we also kiss the cross on Good Friday, and the deacon or priest kisses the “Book of the Gospels” after the Gospel is proclaimed. This act of devotion reminds us that the altar is a symbol of Jesus, the “living stone” (see 1 Peter 2:4), the foundation stone of our faith. It is a symbol gesture, but it is a powerful reminder of the One on whom our faith is built and in whose name we gather as the “household of faith” (see Galatians 6:10).

To learn more, see the “Catechism of the Catholic Church” (no. 1382-1383).all.

©LPi

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Pregunta:

¿Por qué los sacerdotes besan el altar al comienzo de la Misa?

Respuesta:

Nuestras iglesias y capillas están llenas de símbolos. Podríamos pensar en los símbolos más comunes (como el crucifijo, las estatuas, las vidrieras, el color de las vestiduras y los manteles del altar), así como en los símbolos principales (como el cirio paschal y la pila bautismal). Pero hay algunas cosas que podemos pasar por desapercibidos en nuestros espacios sagrados, porque desafortunadamente parecen ser solo parte del edificio, incluidos tres de los símbolos principales de nuestra liturgia: el ambón (atril), la silla para el sacerdote celebrante y el altar.

Estos tres objetos se colocan en un área especialmente designada llamada santuario. Son los lugares donde se proclama la Palabra de Dios, donde el sacerdote ora y preside la celebración, y donde el pan y el vino son ofrecidos por el sacerdote durante la Plegaria Eucarística. Aunque cada uno de estos objetos es sagrado por el papel que juegan en nuestra adoración, el altar ocupa un lugar especial. En un documento que contiene las reglas e instrucciones para la Misa —la “Instrucción General del Misal Romano”— leemos: “El altar en el que se hace presente el Sacrificio de la Cruz bajo los signos sacramentales es también la mesa del Señor a la que el Pueblo de Dios está llamado a participar en la Misa, así como el centro de la acción de gracias que se realiza a lo largo de la Eucaristía” (n. 296).

Una de las formas en que reconocemos la importancia del altar es cuando el sacerdote y el diácono besan el altar al comienzo de la Misa. Besar es un antiguo acto de devoción. Recuerda, también besamos la cruz el Viernes Santo, y el diácono o el sacerdote besa el “Libro de los Evangelios” después de proclamar el Evangelio. Este acto de devoción nos recuerda que el altar es un símbolo de Jesús, la “piedra viva” (ver 1 Pedro 2:4), la piedra fundamental de nuestra fe. Es un gesto simbólico, pero es un poderoso recordatorio de Aquel sobre quien se basa nuestra fe y en cuyo nombre nos reunimos como la “familia de la fe” (ver Gálatas 6:10).

Para saber más, véase el “Catecismo de la Iglesia Católica” (nº 1382-1383).

©LPi



Invest just five minutes a day,
and your faith will deepen and
grow—a day at a time

Sunday, July 30, 2023

Bing your own pearls

Jewelry is a matter of taste. Some folks like gold; others prefer silver. But in Jewish tradition, the pearl is a metaphor for valuable teaching. Our "pearl of great price," then, is the teaching upon which we build everything else, the motivation that governs our decision-making. What's yours? For some, it's that all life is sacred. For others, the common good must be served. Still others take the preferential option for the poor, or champion stewardship of creation. Remember: You don't have to choose just one..

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Readings: 1 Kings 3:5, 7-12; Romans 8:28-30; Matthew 13:44-52 (109). "

Monday, July 31, 2023

Speak his name without shame

Spanish priest Ignatius of Loyola founded the Society of Jesus (along with Saints Peter Faber and Francis Xavier) in Paris in 1541. Members of this religious order are known as Jesuits. Today, the Jesuits are the largest male religious order in the church, and Pope Francis is the first Jesuit pope. The term Jesuit was originally meant as an insult, meaning "someone who too frequently used the name of Jesus." Ignatius never used the term, but members later embraced it with positive meaning. After all, how could anyone use the name of Jesus too much? Take a cue from the Jesuits and don't hold back! .

MEMORIAL OF IGNATIUS OF LOYOLA, PRIEST

Readings: Exodus 32:15-24, 30-34; Matthew 13:31-35 (401).

Tuesday, August 1, 2023

Our saving grace

Alphonsus gave us much, but perhaps the greatest gift was his fight against the Jansenist heresy, encapsulated in his 1748 volume Moral Theology. Thanks to Alphonsus, Catholicism has been able to steer a middle path between a darkly pessimistic view of human worth on the one hand and moral laxity on the other. Jansenists held an extreme view of original sin, believing only some are pre-ordained for salvation, saying grace had little chance of saving the rest—even through the sacrament of Reconciliation. Alphonsus encourages us to trust and use the sacrament, but also to "acquire the habit of speaking to God as if you were alone with Him, familiarly and with confidence and love, as to the dearest and most loving of friends."

MEMORIAL OF ALPHONSUS LIGUORI, BISHOP,
DOCTOR OF THE CHURCH

Readings: Exodus 33:7-11; 34:5b-9, 28; Matthew 13:36-43 (402).

Wednesday, August 2, 2023

Meet your maker

As we honor Saints Eusebius and Peter Julian Eymard, two staunch defenders of the faith during their times, we would do well to remember that "faith is born of an encounter with the living God who calls us and reveals his love," writes Pope Francis in *Lumen Fidei*. How do we encounter God? Any embrace of love is a start, but Peter Eymard is more specific: "Happy the soul that knows how to find Jesus in the Holy Eucharist, and in the Eucharist all things!"

MEMORIALS OF EUSEBIUS OF VERCELLI, BISHOP;
PETER JULIAN EYMARD, PRIEST

Readings: Exodus 34:29-35; Matthew 13:44-46 (403).

Thursday, August 3, 2023

God's dwelling place

Biblical faith is unique in its image of a universal God who nevertheless chooses to dwell among his people. We have an intimate portrait of this in the Exodus story where Moses is instructed to build a tent that the people of Israel are to carry with them as they sojourn through the desert toward the Promised Land. We can take heart in the notion that God is with us as well, along for the ride so to speak. He will not leave us orphaned. Call on God today, he's right there with you.

Readings: Exodus 40:16-21, 34-38; Matthew 13:47-53 (404).

Friday, August 4, 2023

The garden of the soul

John Vianney was dedicated to helping people understand and live the Catholic faith. On the street, in the confessional, and in his writings, John offered wisdom and counsel to encourage people. He wrote many small catechetical teachings collected within his "Little Catechism." In one, John writes, "The Holy Spirit is like a gardener cultivating our souls." The soul as a garden is a beautiful image to meditate on. What does your garden look like? How are you growing in your relationship with God? With John, let us pray his words: "O God, send me Your Spirit to teach me what I am and what You are."

MEMORIAL OF JOHN VIANNEY, PRIEST

Readings: Leviticus 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37;
Matthew 13:54-58 (405).

Saturday, August 5, 2023

Take a holy walk

The 16th-century Italian priest Saint Philip Neri liked to organize a walk through Rome with a few of his friends and acquaintances, visiting churches along the journey. It was a nice way to combine friendly conversation and a shared religious activity. The churches they visited—St. Peter's Basilica, St. Paul Outside-the-Walls, St. Sebastian's, St. John Lateran, Holy Cross-in-Jerusalem, St. Lawrence-Outside-the-Walls, and the Basilica of St. Mary Major— became known as the Seven Pilgrim Churches of Rome and the walk is now repeated annually on Wednesday of Holy Week. Seek out holy places wherever you live—they can be a refuge in difficult times.

MEMORIAL OF THE DEDICATION OF THE BASILICA
OF ST. MARY MAJOR

Readings: Leviticus 25:1, 8-17; Matthew 14:1-12 (406).

©2023 TrueQuest Communications. TakeFiveForFaith.com;
mail@takefiveforfaith.com. All rights reserved. Noncommercial
reprints permitted with the following credit: Reprinted with
permission from TakeFiveForFaith.com. Scripture citations from
the New American Bible Revised Edition. For more information
about TAKE FIVE and our regular contributors, go to
PrepareTheWord.com. Free daily email and app available online at
TakeFiveForFaith.com/subscribe.



SCHOOL NEWS



ENROLLMENT OPEN! SPACES ARE STILL AVAILABLE!

If you, or anyone you know is looking for a great school for this school year (PK - 8th grade), please contact us to arrange for a tour. Most classrooms still have space available. Please visit our website for more information, www.PFGAcademy.org, email us at info@pfgacademy.org, or call 773-736-8806.

Our next group tour is coming soon!

**Wednesday, August 9 from 9-10 am and 4-5pm
To RSVP please scan the QR code.**



OUR CAMPERS ARE ENJOYING THE LAST FEW DAYS OF CAMP!

Sports Week, Arts & Crafts, Singing and Dancing!



PORTAGE PARK FARMERS MARKET

It was a great day at the farmers market on July 16! We had so many families and kids enjoy the crafts and coloring station. PFGA will be at the PPFM again on Sunday, August 6. Stop by our booth!



6143 West Irving Park Road, 60634
773.736.8806 www.pfgacademy.org



EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew.

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew. At 5:00 PM, before the 6:00 PM Mass on Sunday at Saint Pascal in Spanish.

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - www.olrosary.org/parish-calendars.html.

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses.

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Jueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé

ROSARIO

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé. "Acompañenos a rezar el Santo Rosario todos los Domingos en la Iglesia San.Pascual a las 5:00pm"

INTENCIONES DE MISA

.Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

CALENDARIOS EN LÍNEA

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - www.olrosary.org/parish-calendars.html

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACI3N: Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

Ni3os: Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS: Las j3venes de dieciséis o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

PRESENTACI3N DE UN NI3O: Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

**NEVER MISS
OUR BULLETIN!**

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.

Visit www.parishesonline.com



**Community
Savings
Bank**

4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641
773-685-5300

Deposits
Insured
by F.D.I.C.

www.communitysavingsbank.bank

Total Service Connection Line 773-685-3947

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502

**Place Your Ad Here and
Support our Parish!**

Instantly create and
purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your **FREE** in-home estimate

*All participants who attend an estimated 30-45-minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. and one per household. Company programs, offers, and rewards reserves gutter protection. They are not valid for homeowners over 18 years of age. If repaired or installed within a 90-day period, work installing gutters must attend and complete consultation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be substituted, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if a donor is necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 30 days of receipt of the gutter system. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/22.

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert **EASY Set-up, NO Contract**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
24/7 365 Monitoring in the USA

**ILLINOIS
CANCER
SPECIALISTS**

Our Only Care Is You

773.774.0042

Working Towards a Cure



Specializing In Cancer And Blood Disorders

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

**SUPPORT
OUR PARISH**

Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.

4lpi.com/adcreator

**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

**LOYA
INSURANCE
COMPANY**

**¡AHORRE
DINERO HOY!**

**SEGURO
DE AUTO
A partir de
\$35/MES**



5625 W MONTROSE AVE,
CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of the Rosary, Chicago, IL

B 4C 01-4017



FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL
800-950-9952

Jaeger Funeral Home

**Not A Big Corporation...
But A Caring Family...
For Five Generations**

Doug Jaeger, Parishioner
(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Parishioner **We Deliver!**
Hacemos Domicilios!



Brasa Roja
Cocina Colombiana
773-866-9500
4011 N. Elston • Chicago, IL 60618

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING
Family Owned & Operated Since 1978
*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES
7703 W. Lawrence • Norridge, IL
Discounts for Seniors & Veterans
www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531

Carrier
turn to the experts

Nut & Candy Co. Warehouse Store
Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds
Parishioner
6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



TRATTORIA Corretta
Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available
\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com



Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400



WE SMILE DENTAL
GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS
WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR BRACES & IMPLANTS, \$500 OFF IMPLANTS OR BRACES, AND A \$249 MEMBERSHIP PLAN
7124 W. DIVERSITY AVE. CHICAGO, IL 60627
(773) 267-8855
www.smiledental.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Dorothy Jaworska
djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105



FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL
800-950-9952

Muzyka & Son FUNERAL HOME
Since 1915

- Traditional Burials and Cremation Services
- International Burials
- Advance Planning
- Monuments & Markers

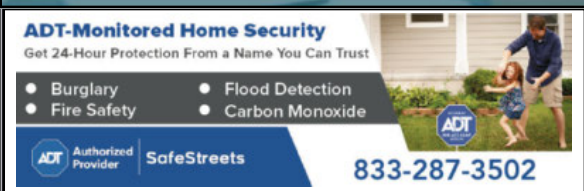
773.545.3800
www.MuzykaFuneralHome.com

5776 W. Lawrence Ave. | Chicago, IL 60630

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider **SafeStreets**
833-287-3502



NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service
Lic.# 14636 **www.nuzzoplumbing.com** Lic. # 055-024301

IBBONS FAMILY FUNERAL HOME
5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com

Owned & Operated by the Gibbons Family
Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004

IBBONS FAMILY FUNERAL HOME
5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com

Owned & Operated by the Gibbons Family
Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004